K. 712. Stela of Bel, 6th-7th century Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00712

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00712.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the seventh century CE.

Edition

〈1〉 [...]〈2〉 [...]〈3〉 [...]〈4〉 [...]〈5〉 [...]〈6〉 [...]〈7〉 [...]〈8〉 (Aṁ)no(y·) [tā]ñ· Īśvarakumāra Āy· ta vraḥ kamra〈9〉tāṅ· Añ· śrī Acaleśvara kñuṁ (ta) si vā [1×](vau) I vā saṅ·hvāṅ·〈10〉 [2+] I vā kañ·cā(pa) I vā dra[1+] I (ge ta) kantai ku kan(d)os· I〈11〉 [2+] I ku [2+] I ko(n ku) ku (suci)kā I ku (cañ·)j(u)k(·) I (ge) ta〈12〉 [10+] (śrī) [2+] poñ· kumā(rā)bhinanda〈13〉 (Āy·) [8+] (gui kñuṁ) (I) canlek· praṁpi yau [...]〈14〉 sre [5+] poñ· [2+] (poñ·) [2+] (k)rauhv· kloñ· gosa〈15〉 [4+] (travaṅ·) pa[3+] sre ka[6+] j(i)hv·〈16〉 [1+] li(ṅ)· [...] k[l]oñ· [2+] Añ·〈17〉 [...] (vra)ḥ [...]〈18〉 [...]

Apparatus

〈8〉 (Aṁ)no(y·) [tā]ñ· ◇ *[1+]ñ·* GC.

〈9〉 Acaleśvara • The letter *A* looks like *vi*. — 〈9〉 kñuṁ (ta) si ◇ *kñuṁ si* GC. — 〈9〉 vā [1×](vau) I vā saṅ·hvāṅ· ◇ *vā [3+]* GC.

〈10〉 [2+] I vā kañ·cā(pa) I vā dra[1+] I (ge ta) ◇ *[12+]* GC. — 〈10〉 ku kan(d)os· I ◇ *ku [4+]* GC.

〈13〉 (Āy·) [8+] (gui kñuṁ) (I) ◇ *[...]* GC.

Commentary

George Cœdès records only up to line 13.

Bibliography

First edited by George Cœdès (1937–1966, vol. 6, p. 50) without translation; re-edited here by Kunthea Chhom based on the estampage EFEO n. 908.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1937–1966. *Inscriptions du Cambodge I-VIII*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3. Hanoi; Paris: Imprimerie d'Extrême-Orient. Volume 6, page 50.